

Ръководство по експлоатацията

Хладилник HITACHI

Без обледеняване

Само за домакинството

Модел

R-BG410PRU6X



Благодарим Ви за закупуването на хладилника HITACHI.
Преди да го използвате, моля, прочетете внимателно ръководството, за да се запознаете с правилното му ползване.
Техническо обслужване трябва да се извършва единствено в работилница от добре обучен сервизен работник.

HITACHI

Inspire the Next

Съдържание

Страница

Подготовка за използване

Предупреждения за безопасност	2
Подготовки преди използване	4
■ Инсталиране	4
■ Преди използване	4
■ Оптимално съхранение на храна	4

Експлоатация

Място за съхранение на храна	4
Експлоатация	5
■ Име и функции на дисплея	5
■ Регулиране на температурата	5
■ Други функции	6
- Бързо замразяване	6
- Икономия на енергия	6
- Блокировка за защита от деца	6
- Алармени функции Door и ECO	6
■ Отделение за замразяване	7
■ Отделение за охлаждане	7

Поддръжка

■ Поддръжка	8
■ Отстраняване на неизправности	8
■ Образуване на роса или скреж	9
■ Сервизен център	10

R600a

Хладилен агент

Предупреждения за безопасност

За избягване на вреди върху ползването, други лица или имуществени щети, моля, прочетете и спазвайте дадените в настоящото ръководство.

Следващите предупреждения са категоризирани по нивото на възможната вреда или щета, която може да произтече от неспазване на указанията.

Показаните по-долу символи показват ясно значимостта на указанията.

	Предупреждение	Тази пиктограма указва "Има голяма вероятност от сериозно нараняване или смъртен случай, ако бъде пренебрегната".
	Внимание	Тази пиктограма указва "Има голяма вероятност от нараняване или имуществена щета, ако бъде пренебрегната".

Символите по-долу са примери.	
	Този символ е знак за предупреждение.
	Този символ означава "забранено".
	Този символ означава "необходимо".

■ Този хладилник използва запалими хладилни агенти. Символът по-долу обозначава предпазните мерки по запалими хладилни агенти.



Този символ обозначава предпазните мерки по запалими хладилни агенти.

Предупреждение

Когато инсталирате ... За избягване на пожар, ел.удар и нараняване.

- Не инсталирайте хладилника на място, където може да влезе в контакт с вода.
- Не инсталирайте хладилника на място, изложено на дъжд.
- Това може да влоши електрическата изолация и да предизвика електрически удар или пожар.
- Заземете този хладилник за предпазване от електрически удар и шумови смущения. Винаги заземявайте този хладилник и инсталирайте прекъсвач при утечка към земя на места с висока влажност.
- Прикрепете със заземителни винтове (Моля, консултирайте се с продавач или сервизен център на HITACHI.)

Захранващ шнур и щепсел ... За избягване на пожар, ел.удар.


- Не свързвайте към стенен контакт с номинална мощност по-малка от тази на хладилника.
- Също така, не използвайте източници на захранване, които не са с номинално напрежение.
- Ако източникът на захранване се използва съвместно с други уреди чрез дву- или многоточков адаптер, адаптерът може да прегрее над нормалното и да предизвика пожар.
- Не използвайте повреден или разхлабен щепсел или контакт. Това може да предизвика пожар или ел.удар.
- Не режете, огъвайте, увивайте шнур, за да избегнете пожар или електрически удар.
- Не вкарвайте или изкарвайте захранващия щепсел с мокри ръце.
- Съединете щепсела здраво към контакт със спускащ се надолу шнур.
- Съединяването на щепсела с издигащ се шнур може да внесе напрежения върху шнур и да предизвика късо съединение или прегряване, което може да доведе до електрически удар или пожар.
- Непълно съединяване на щепсела може да доведе до електрически удар или пожар вследствие на загряване.
- Ако захранващият шнур се повреди, той трябва да се подмени от производителя, негов сервизен агент или подобни квалифицирани лица за избягване на опасност.
- Почиствайте често праха върху щепсела със суха кърпа.
- Извадете щепсела и го избършете със суха кърпа.
- Повреждане на изолацията поради влага или събиране на прах върху щепсела може да предизвика пожар.
- Непременно изваждайте щепсела преди обслужване на хладилника.
- Непременно хващайте щепсела, когато го изваждате.

При ежедневно ползване... За избягване на пожар, ел.удар.


- Не плискайте вода върху или вътре в хладилника.
- Това може да влоши електрическата изолация, предизвиквайки електрически удар или пожар.
- Това може също да причини утечка на газ поради ръждясване на тръби.
- Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с понижени психически, сензорни или умствени способности, или липса на опит и познания, освен ако не са надзирани или инструктирани за използване на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Не увисвайте на вратите или качвайте по различните отделения.
- Може да бъде причинено нараняване от прекатурване на хладилника или зашипване на ръце във вратата.
- Не повреждайте контура на хладилния агент.
- Ако случайно повредите тръбата на хладилния агент, стойте надалече от хладилника и избягвайте използване на огън и електрически уреди.
- Не разглобявайте, ремонтирайте или променяйте хладилника сами.
- Моля, консултирайте се с продавач или сервизен център на HITACHI при нужда от ремонт.
- Етер, течен пропан, разтворител и др. летливи не могат да се съхраняват в този хладилник.
- Не съхранявайте взривни вещества като аерозолни флакони със запалим изтласкващ газ в този уред.
- Не поставяйте съдове с вода или чужди предмети отгоре върху хладилника.
- Отваряне и затваряне на вратите и т.н. може да накара предмети върху хладилника да паднат и доведат до нараняване.
- Лекарства, химикали, изследователски и експериментални вещества не трябва да се съхраняват в хладилника.
- Вещества, изискващи прецизни условия за съхранение, не могат да се съхраняват в домашен хладилник.

2 И, отворете прозорци за проветряване и се свържете с продавача или сервизен център на HITACHI.


! Предупреждение

 Не използвайте електрически уреди вътре в отделенията за съхранение на хранителни продукти на уреда, освен ако те са от типа, одобрен от производителя.




 Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване различни от препоръчаните от производителя.



 В случай на изтичане на запалим газ не докосвайте хладилника и отворете прозорци за проветряване.

- Искри от електрически контакти, като например ключета по вратата, може да възпламенят експлозии, предизвиквайки пожар или изгаряне.



 Децата трябва да бъдат контролирани, за да не си играят с уреда.


- Попаднали вътре деца може да не могат да излязат.




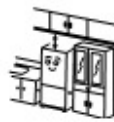
 Не удряйте по изработените от стъкло врати или полици.

- Те са изработени от закалено стъкло, но прекомерно силен удар може да доведе до счупване и това е опасно.




 Поддържайте вентилационните отвори в кожуха на уреда или във вградената структура чисти от запушване.


 Ако установите нещо нередно с хладилника, незабавно го изключете от щепсела и се консултирайте с търговци или сервизен център на HITACHI.



Бракуване на хладилника.

 Спазвайте инструкциите за Вашия регион, когато бракувате.

- Този хладилник използва R-600a за хладилен агент и циклопентан като пенообразуващо вещество на уретановата топлинна изолация.


 Когато бракувате хладилника, снемете уплътнителите на вратите.

- За избягване на риска от блокиране на дете вътре.




! Внимание

При ежедневно ползване... За избягване на заболяване и нараняване.

 Не поставяйте бутилки и др. със сила в джобовите на вратите.


- Това може да доведе до падане на бутилки или изкъртане на джобовете на вратите.



 Не съхранявайте храна, която мирише, или храна, чийто цвят е променен необичайно.


- Такова действие може да причини заболявания.



 Храна и контейнери вътре в отделението за замразяване не трябва да се пипат с мокри ръце.


- Това може да причини поражение от замръзване. (Особено в случая с метални предмети.)



 Не дръжте горната, долната и страничната част на вратите, когато ги затваряте.


- Ръбът на вратата може да захване пръстите Ви.



 Ако някой друг използва хладилника, не отваряйте вратата.


- В пространството между вратите може да бъдат захванати пръстите му и причинено нараняване.



 Не оставяйте храни да стърчат извън предния ръб на коя да е полица.


- Вратите може да не се затворят добре или джобовете на вратите може да паднат. Може да се причини нараняване от удар по краката от предмети, като например бутилки.



 Не съхранявайте стъклени бутилки отделението за замразяване.


- Бутилките може да се счупят от замръзналото съдържание и да причинят нараняване.




 Не поставяйте ръцете си при носещата повърхност на корпуса на хладилника.

- Когато почиствате, поставяне на ръцете близо до носещата повърхност на хладилника може да доведе до нараняване от тънки ламарини.




 Непременно дръжте дръжката здраво при отваряне или затваряне на вратата.

 Не поставяйте краката си твърде близо, когато отваряте вратата на хладилника.


- Когато отваряте вратата, тя може да удари краката Ви и да Ви причини нараняване.




Когато местите или носите... За избягване на повреждане, намокряне, изцапване на пода или за избягване на нараняване.

 Не използвайте дръжките на вратите, когато пренасяте хладилника.

- Никога не използвайте дръжките за носене за окачване с верижна лебедка или подобни машини.

 За под, който може да се надраска лесно, подлагайте предпазна подложка.



 Използвайте дръжката за носене, когато пренасяте хладилника.

- Дръжте само дръжките за носене. Ако държите дръжките на вратите, ръцете може да се плъзнат и да се причини нараняване.

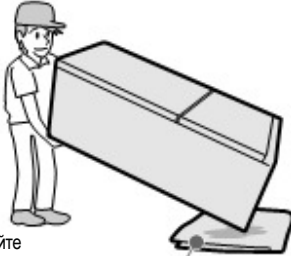
- Хладилникът да се пренася от най-малко 4 души от съображения за безопасност.

- Пренасяйте го с насочени нагоре дръжки.

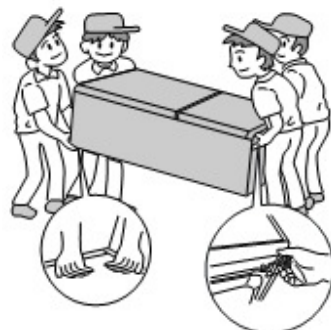
■ Преди пренасяне на хладилника:

1. Извадете всички храни и кубчета лед.
2. Подложете предпазен лист или кърпа за предпазване на пода от повреждане и оберете останалата вода, разлята от хладилника.
3. С подложена отдолу стара кърпа наклонете хладилника назад, за да източите водата.
4. Накрая пренесете хладилника с насочени нагоре дръжки.

- Завържете вратите добре с тиксо, така че да не се отварят
- Ако транспортирате хладилника в превозно средство, не натоварвайте хладилника върху страничната му повърхност. Това може да повреди компресора.



Стара кърпа



Когато се изисква подмяна на лампи (LED).

 Когато се изисква подмяна на лампи (LED). Моля, свържете се с Вашия търговски представител или сервизен център на Hitachi.

Подготовка преди използване

Инсталиране

1. Инсталирайте върху твърд и равен под.
2. Моля, използвайте този хладилник при стайна температура между 10°C до 43°C.
Задоволителна работа не може да бъде постигната, ако тя е твърде ниска или висока.
3. Не инсталирайте на място, където хладилникът е изложен на пряка слънчева светлина или други източници на топлина.
4. Инсталирайте в атмосфера, която е суха или има въздушна вентилация.
5. Хладилникът изисква достатъчно място за въздушна вентилация около корпуса, за да охлажда ефективно. Нужно е пространство от 5 cm отгоре, 5 cm отзад и 1 cm от двете страни за правилна въздушна циркулация.
6. Заемете хладилника за предпазване от електрически удар и шумови смущения. Винаги заземявайте този хладилник, когато го използвате на места с висока влажност. (Моля, консултирайте се с търговци или сервизен център на HITACHI.)
7. Регулиране на регулируемите крака за нивелиране.
 - Без регулиране на краката вратата може да не бъде нивелирана, или може да има необичайни вибрации или шумове, в зависимост от условията на пода. Следвайте дадените по-долу инструкции.

Внимание
Гърбът и страните на хладилника са горещи поради тръбата за горещи газове вътре.

Задна страна повече от 5 cm

Повече от 5 cm



Повече от 1 cm



Регулируем крак

Преди използване

1. Почистване на хладилника отвътре. Избършете повърхността внимателно с мека кърпа.
2. Включете хладилника към отделен стенов контакт за електрозахранване. Хладилникът може да бъде включен в контакт скоро след като бъде инсталиран. Непременно използвайте с номинално напрежение и отделен контакт.
3. Компресорът ще започне да работи след приблизително 30 секунди, ако вътре не е студено.
4. Оставете да се охлади достатъчно преди да приберете храна за съхранение. Може да отнеме около 4 часа за пълно охлаждане и би могло са отнеме дори около 24 часа, когато околната температура е висока.

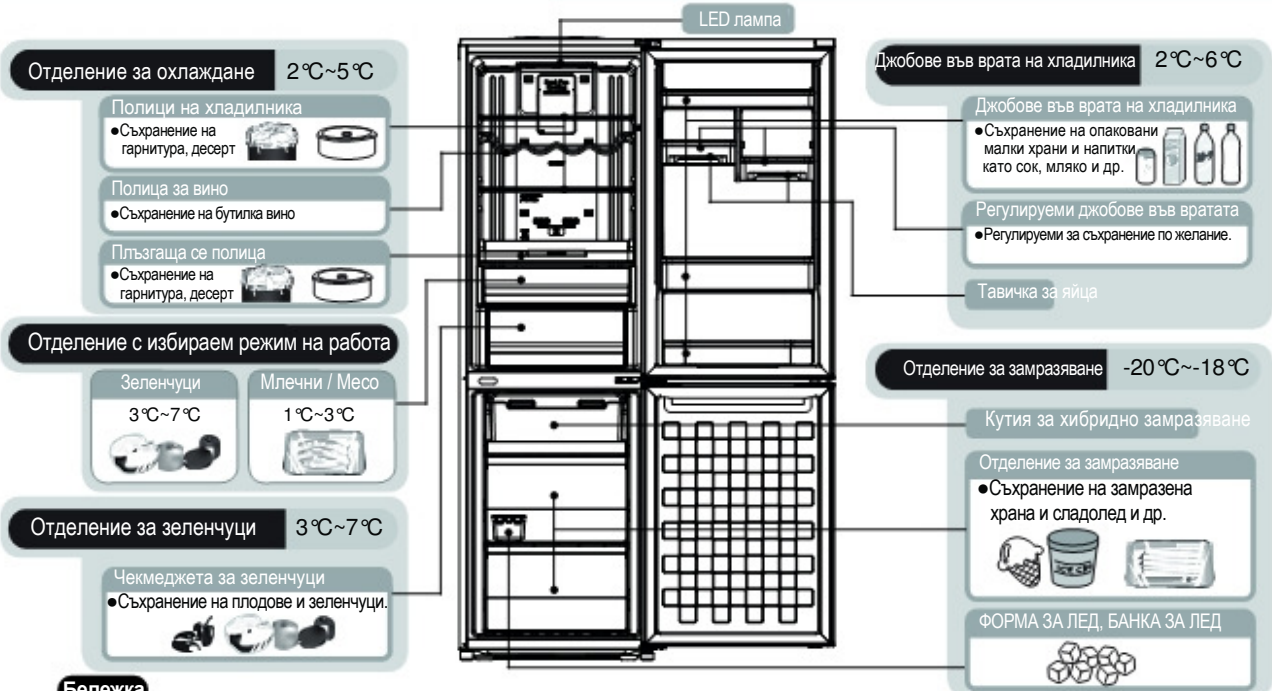


Оптимално съхранение на храни

1. Поддържайте достатъчно пространство между храните. Поставени твърде близо една до друга храни могат да възпрепятстват потока студен въздух.
2. Поставете в хладилника добре охлаждана храна. Слагането на топла храна в хладилника повишава вътрешната температура и прахосва електричество.
3. Не запушвайте вентилационния отвор за студен въздух. Това ще повлияе неблагоприятно на потока студен въздух и може да попречи на поддържането на равномерна температура вътре. Също така това може да доведе до замръзване на храна близо до вентилационния отвор.
4. Използването на опаковки или запечатани контейнери за храна предпазва храната от изсъхване или пренасяне на миризми.



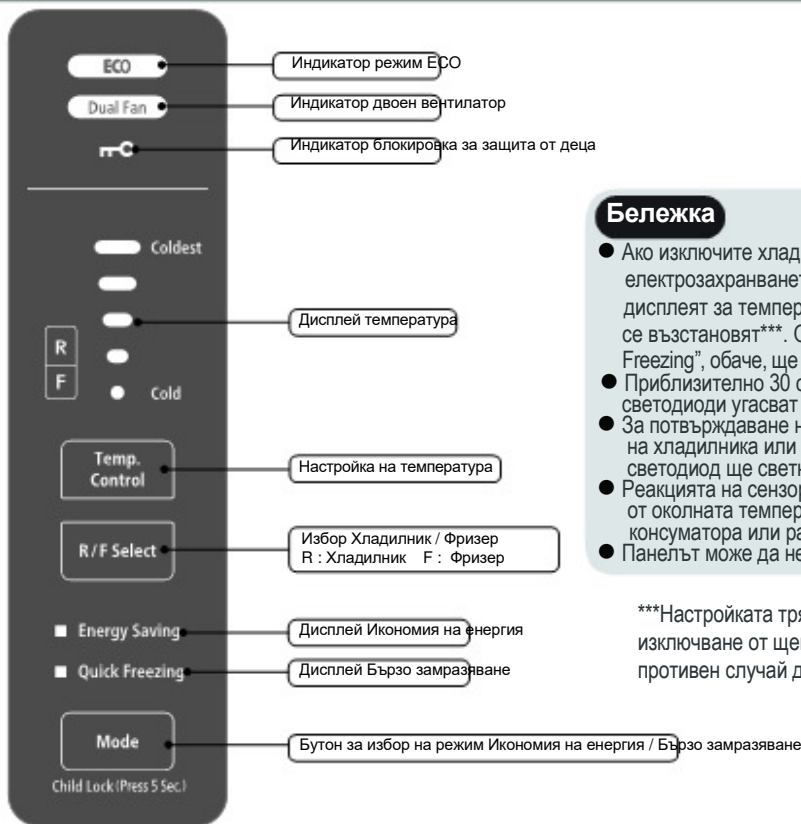
Място за съхранение на храна



Бележка

- Горепосочените температури представляват приблизителни стойности в условията на външна температура от 32°C, температура на отделението за охлаждане "Normal", отделение за замразяване "Normal", затворени врати и без съхранение на храни.
- Температурите в джобовете във вратата може да бъдат малко по-високи от горепосочените температури.
- Техническото описание на закупения от Вас модел може да се различава от това на горната илюстрация.

Име и функции на дисплея



Бележка

- Ако изключите хладилника от щепсела или има прекъсване на електрозахранването, а след това хладилникът се рестартира, дисплеят за температурата и всяка настройка автоматично ще се възстановят***. Операцията за бързо замразяване "Quick Freezing", обаче, ще бъде анулирана.
- Приблизително 30 след края на операция, индикаторните светодиоди угасват (светодиоди ECO и Dual Fan избледняват).
- За потвърждаване на индикаторната настройка отворете вратата на хладилника или натиснете някой бутон. Индикаторният светодиод ще светне отново
- Реакцията на сензорния панел може да се променя в зависимост от околната температура, влажност, физическо състояние на консуматора или работното състояние на прилежащ ел. уред
- Панелът може да не реагира, ако е мокър или замърсен.

***Настройката трябва да е направена повече от 45 секунди преди изключване от щепсела или прекъсване на захранването, в противен случай дисплеят ще се показва както преди настройка.

Регулиране на температурата

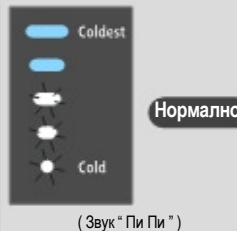
Отделение за охлаждане



Когато храната е твърде студена



За нормално ползване

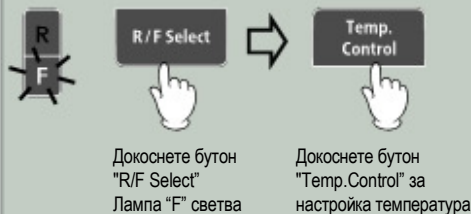


Когато се охлажда храна до по-студено или по-бързо



Дисплеят показва състоянието на настройка на температурата.

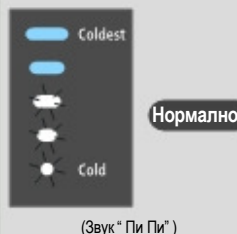
Отделение за замразяване



Когато не се съхранява нито замразена храна, нито сладолед



За нормално ползване



Когато се прави сладолед бързо или се замразява храна бързо, или, околната температура е висока и отделението за замразяване не е достатъчно студено



Дисплеят показва състоянието на настройка на температурата.

Other Functions Други функции

Бързо замразяване Когато искате да замразите храна или да направите сладолед бързо, използвайте тази функция.

Натиснете бутон "Mode" за започване на операция "Quick Freezing", лампата светва.



Натиснете бутон "Mode" 2 пъти за спиране на операция "Quick Freezing", лампата угасва.



След 2 часа (прибл.) операция "Quick Freezing" ще завърши, лампата угасва



2 Hours (Approx.)

Бележка • По време на "Quick Freezing" ще се извърши приоритетно охлаждане на отделението за замразяване. Така че, опитайте се да избягвате излишно отваряне и затваряне на вратите, за да не се повишава температурата в отделението за замразяване.

ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ Препоръчва се използване на тази функция в случай на малък обем на съхранение или дълго отсъствие, когато вратите не се отварят дълго време.

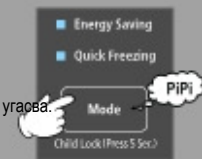
1

Докоснете бутон "Mode" за започване на операция икономия на енергия, лампа "Energy Saving" светва.



2

Докоснете бутон "Mode" отново за спиране на операция икономия на енергия, лампа "Energy Saving" угасва.



Бележка • В случай, че температурата се повиши, операцията ще се върне към нормална настройка временно.

• След дълъг период на операция "Energy Saving", в някои случаи, мазен сладолед и др., може да омекне. В такъв случай спрете операция "Energy Saving".

Блокировка за защита от деца Вие можете да предотвратите своеволно боравене с всичките бутони върху панела за управление от страна на деца.

1

Докоснете бутон "Mode" п за 5 секунди
лампата светва



2

За спиране на тази функция докоснете "Mode" отново за 5 сек.
лампата угасва



Алармени функции Door и ECO

Ако вратата на хладилника се остави отворена за повече от 1 минута, алармената система ще уведоми потребителя със звук и цифров дисплей. (Вратата на отделението за замразяване няма тази функция)

- Аларма Door: Известява със звук ПийпПийпПийп.
- Алармен дисплей Eco: Показва състояние на отворена врата върху панела за управление.

Продължителност на отваряне на вратата

Звук Door Alarm

ECO Alarm

След 1 минута

ПийпПийпПийп

Всички светодиоди върху дисплея присветват

След 2 минути

ПийпПийпПийпПийпПийп

След 3 минути

Непрекъснат сигнал Пийп

За дезактивиране на алармата и звука За резактивиране на алармата и звука

Задръжте докоснат бутон "R/F Select" за 5 секунди, докато се чуе звук "Пийп!".

Няма звук, когато бъде докоснат някой бутон (дезактивиран звук за аларма за врата).

Задръжте докоснат бутон "R/F Select" за 5 секунди, докато се чуе звук "Пийп!".

Няма звук, когато бъде докоснат някой бутон (активен звук за аларма за врата).

- При спедиция алармата и звукът са зададени на "ON" (Активирани).
- Ако звукът за операция на всеки бутон е дезактивиран, хладилникът ще установява алармата и звука на "OFF", дори при прекъсване на електрозахранването или изваждане и включване отново на захранващия щепсел.

Отделение за замразяване

Производство на лед

- Вземете формата за лед и налейте вода до линията.
- Шом ледът е готов. завъртете формата по стрелката и изсипете пела в банката за пел.

Ниво на водата



Форма за лед



Банка за лед

Форма за лед



Кутия за хибридно замразяване

- Препоръчва се използване на това отделение за бързо замразяване на месо и/или риба.



Алуминиева тавичка

Бележка

- Не усуквайте, както е показано на картинката, за да не я повредите.
- Не използвайте банката за лед като форма за лед, за да не я повредите.



Внимание

Когато поставите кутия в неправилно не можете да затворите вратата правилно, но ако все пак опитате да затворите вратата, може да я счупите.

Отделение за охлаждане

- Ако държите хладилника в горещо и влажно място, често отваряне на вратата или съхраняване на много зеленчуци в него може да предизвика образуване на роса, което няма да повлияе на работата му. Отстранете росата с кърпа.

1. Отделение с избираем режим на работа



Нагласете лостчето на „Dairy/Meat“ за температура за млечни/месо 1°C-3°C

Нагласете лостчето на „Vegetable“ за температура за зеленчуци и плодове 3°C-7°C

- Има регулиране на температурата, което може да регулира количеството студен въздух, нахлуващ в чекмеджето.

Внимание

- Ако искате да съхранявате месо или риба за по-дълго време, моля, съхранявайте ги в отделението за замразяване.
- Внимавайте, може да е замръзнало, ако тази храна съдържа много влага.
- Когато затваряте вратата на хладилника, натиснете отделението с избираем режим да се затвори. Ако затваряте вратата, докато отделението с избираем режим е издърпано навън, то може да се счупи.
- Месо и риба могат да се поддържат свежи преди да бъдат замразени.

2. Тавичка за яйца

- Тя може да побере 16 яйца, също завъртете задната страна за поместване на малки неща.

Тавичка за яйца



4. Регулируем джоб на вратата

- Почукайте леко левия и десния край на долната повърхност
- Нагласете джоба на вратата според съхраняваните храни



Регулируем джоб на вратата

3. Регулиране на полиците.

- Повдигнете предния край и изтеглете полицата напред.
- Нагласете полиците на хладилника според съхраняваните храни.



Почистване (Почиствайте хладилника веднъж месечно)

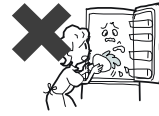
1. Изключете хладилника от щепсела.
2. Извадете всичката храна.
3. Избършете до чисто.
 - Силно препоръчително е незабавното избърсване на замърсените места. Препоръчва се също така почистване на трудно достъпните зони на хладилника веднъж годишно.
 - Използвайте мека кърпа с хладка вода за избърсване на замърсяванията. Ако премахването им е трудно, използвайте разреждана почистваща течност с балансиран рН.
 - Почиствайте добре уплътнителя на вратата, тъй като се замърсява лесно.
4. Ако по повърхността на частите останат някакви капчици, ги избършете.
5. Върнете всички части на първоначалните им места.
6. Проверете и почистете щепсела, шнура и контакта.
7. Включете щепсела на хранящия шнур в контакта.

Бележка

- Дори ако щепселът се вкара веднага, след като е бил изваден, компресорът няма да работи в продължение на 10 минути. Ако, обаче, вътрешността не е студена, той ще започне да работи в рамките на 30 секунди..

Внимание

- Не вършете следните действия, тъй като може да повредите части или боята.
1. Не плискайте вода към вратите и тялото на хладилника.
 - Това може да предизвика електрически удар или пожар.
 - Това може да предизвика изтичане на хладилнен агент поради рждясване на тръбата.



2. Не използвайте следните: прах за полиране, прах за пране, масло, кипяща вода, четка, киселина, бензол, разредител, алкохол и алкални почистващи средства и т.н.
 - Това може да повреди повърхността на вратите.
 - Това може да причини напукване на пластмасови части.
3. При зацапване на хладилника с олио избършете незабавно. Пластмасовите части може да се напукат.



- Когато се изисква подмяна на лампи (LED). Моля, свържете се с търговец или сервизен център на Hitachi.

Отстраняване на неизправности

Преди да се обадите за сервиз, моля, проверете следните точки:

Хладилникът не се охлажда изобщо.	<ul style="list-style-type: none"> ● Щепселът на хладилника правилно ли е включен? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете за изгорял предпазител или задействан прекъсвач.
Хладилникът не се охлажда достатъчно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Хладилникът поставен ли е на пряка слънчева светлина? ● Температурата зададена ли е на "Cold" (студено)? ● Съхраняваната храна твърде много ли е? ● Вратата леко отворена ли е? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Хладилникът близо ли е до източници на топлина? ● Поставено ли е нещо горещо в хладилника? ● Вратата твърде често ли се отваря и затваря?
Храна в отделението за охлаждане замръзва.	<ul style="list-style-type: none"> ● Температурата зададена ли е на "Coldest" (най-студено)? ● Поставяте ли храна с влага или зеленчуци близо до отвор за студен въздух? Тя ще се замрази, ако е поставена близо до такъв отвор. 	
Появява се роса.	Отвън	<ul style="list-style-type: none"> ● Когато околната влажност е твърде висока, по уплътнението на вратата може да има роса. Избършете я със суха кърпа.
	Вътре	<ul style="list-style-type: none"> ● Моля, избършете я със суха кърпа и проверете: <ul style="list-style-type: none"> ● Вратата затворена ли е здраво? ● Вратата твърде често ли се отваря и затваря или се отваря за дълго време? ● Твърде влажно ли е отвън?
Вътрешността мирише.	<ul style="list-style-type: none"> ● Съхранявате ли храна с мирис без да я опаковате? 	
Хладилникът е шумен.	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете дали хладилникът е инсталиран здраво. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Хладилникът допира ли стената?



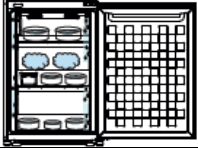
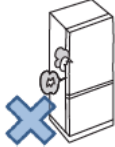
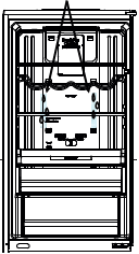

Панелът за управление не реагира:

Панелът за управление не реагира:	<ul style="list-style-type: none"> ● Избрано ли е "Child Lock" с помощта на функцията за заключване върху панела за управление? ● Вратата на отделението за охлаждане отворена ли е? Оперирайте след затварянето ѝ. ● Има ли вода или нечистотия върху панела за управление? ● Носите ли ръкавици или лейкопласт? Докосвайте директно с пръста си. ● Докосвате ли съседен бутон? Докосвайте само по един бутон
Панелът за управление не свети.	<ul style="list-style-type: none"> ● Приблизително 30 секунди след края на операция, индикаторният светодиод угасва (светодиоди ECO и Dual Fan изbledняват).

Това не е неизправна работа на хладилника.

Повърхността на хладилника е гореща.	<ul style="list-style-type: none"> ● Хладилникът е оборудван със защита против оросяване и тръби с топлинно излъчване. Задната и страничните плоскости може да се затоплят специално при пускане или ако вратата се отваря и затваря често.
Ако една врата е затворена, може да се отворят други врати.	<ul style="list-style-type: none"> ● Двете отделения са свързани с въздушен канал. Когато се затвори една от вратите, вратата може да се отвори от въздушното налягане през канала. Това е нормално явление.
Хладилникът издава ли някакви необичайни шумове (звук)?	<ul style="list-style-type: none"> ● Звукът като от течаща или кипяща вода е звукът на охлаждащата течност (хладилния агент). ● Два скърцащи звук откъм отделението за съхранение. Това е звукът, породен от триене на частите поради температурно изменение.
Хладилникът произвежда дразнещ шум.	<ul style="list-style-type: none"> ● Може да почувствате, че звукът от хладилника е по-силен, тъй като той работи с по-висока скорост в следните условия: хладилникът не охлажда напълно в случаи като използването му за първи път, често отваряне/затваряне на вратата, висока околна температура.. Звукът затихва след пълно охлаждане. ● Компресорът работи с ниска скорост през нощта, при дълги отсъствия, потенциално пораждайки големи вибрации.
Работният шум трае дълго време	<ul style="list-style-type: none"> ● Това е поради факта, че хладилникът работи с ниска скорост за икономия на енергия.
Работният шум понякога става по-силен.	<ul style="list-style-type: none"> ● Дължи се на това, че системата променя работната мощност на хладилника според изменението на температурата.
Има вълностост и/или деформации по повърхността на вратите, отстранени и отворе на хладилника.	<ul style="list-style-type: none"> ● Лека вълностост и/или деформации се образуват в производствения процес на хладилника. Те може да бъдат очебийни в зависимост от положението на източника на светлина и/или яркостта и др.,но няма проблем с качеството на работата.

Образуване на роса или скреж

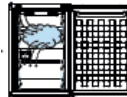
Обща експлоатация	Моля, проверете тук	Възможни причини и/или препоръчителни решения
Образува се скреж или лед в отделението за замразяване	Дали вратата на отделението за замразяване не е била оставена отворена временно?	Погрижете се опаковъчната хартия на храната да не се захваща и да не образува луфт между вратата и уплътнителя на вратата, когато затваряте вратата. 
	Дали вратата на отделението за замразяване не е отваряна често или за по-дълго време от необходимото?	Когато вратата се отваря често или ако вратата се отваря, когато влажността около хладилника е висока, влагата във въздуха може да се превърне в скреж или лед върху вътрешната стена или компонент на отделението за замразяване, или около въздушните канали. Това не е повреда. Моля, опитвайте се да не отваряте вратата твърде много пъти или за дълго време. Също така, моля, избърсвайте образувания в отделението за замразяване скреж или лед с помощта на суха кърпа 
	Произвежда ли се допълнителен лед с използване на допълнителна форма за лед, която не е оригинално инсталирана в хладилника?	Когато многото съдове, в които се съхранява вода или течност, се поставят едновременно, може да се испари вода или течност и да се превърне в скреж или лед по стените или компонент на отделението за замразяване, или около въздушните канали. Можете да потиснете тези скреж и лед, като поставите похлупак за избягване на изпаряването. Моля, избърсвайте скрежа и леда с помощта на суха кърпа. 
Образува се роса в отделението за охлаждане	Дали вратата на отделението за охлаждане не е била оставена отворена временно?	Моля, погрижете се да не защитите храна или пластмасов плик между вратата и рамката на вратата, когато затваряте вратата 
	Дали вратата на отделението за охлаждане не е отваряна често или за по-дълго време от необходимото?	Когато вратата се отваря често или ако вратата се отваря, когато влажността около хладилника е висока, влагата във въздуха може да се превърне в роса върху вътрешната стена или компонент на отделението за охлаждане, или около преохладения отвор за въздушно продухване. Това не е повреда. Моля, опитвайте се да не отваряте вратата твърде много пъти или за дълго време. Също така, моля, избърсвайте росата в отделението за замразяване с помощта на суха кърпа 
	Съхраняване на много зеленчуци, съдържащи много вода?	Влажността на отделението за зеленчуци е по-висока, отколкото на другите отделения. Съответно, в зависимост от количеството или вида на зеленчука, може да се създава кондензация на роса върху пластмасовата кутия на отделението за зеленчуци. Това, обаче, не е повреда. Когато не искате да имате такава роса, моля, избърсвайте зеленчуците в пластмасово фолио. Също така, когато кондензацията на роса се случи много пъти, може да се натрупа вода в отделението за зеленчуци. Моля, избърсвайте водата със суха кърпа.
Образува се роса по външната повърхност на хладилника	Дали влажността около хладилника не е висока?	Когато влажността се повиши както в дъждовен ден, може да се образува някаква роса по външната повърхност на хладилника. Моля, избърсвайте росата със суха кърпа. 
	Дали настройката за температурата не е като за най-студено "Coldest"?	Когато настройката за температурата е като за най-студено "Coldest", може да се образува някаква роса по външната повърхност на хладилника. Моля, установете настройката като "Normal". Също така, моля, избърсвайте росата с помощта на суха кърпа.

Защо се образуват скреж и роса?

Когато топъл и влажен въздух влезе в контакт с нещо студено, се образува роса. Например, ако поставите малко лед в стъклена чаша във Вашата стая, въздухът около чашата ще се охлади и може да се образува някаква роса по външната повърхност на чашата.



По същия начин, когато топъл и влажен въздух навлезе в хладилника при отваряне на вратата, топлият и влажен въздух влиза в контакт със студена вътрешна стена и може да се образува малко роса.



Съответно, ако отварянето на вратата е твърде често или твърде продължително, ще се натрупа роса при всяко отваряне на вратата. В някои случаи може да замръзне роса и да образува някакъв скреж или ледени люспи в отделението за замразяване.

Service Center	TEL No.
Hitachi Europe A.E. Κηφισίας 364 & Δελφών 1, Χαλάνδρι, 15233 Ελλάδα	Tel: 210 6837200 Fax: 210 6835694
Merkez Servis (Servis Plus)	Tel : 0216 444 18 44

• Когато искате да поръчате ремонт, моля, проверете добре хладилника съгласно Отстраняване на неизправности на страница 6. Ако е все още необичайно, се свържете с търговеца на дребно или сервизен център на Hitachi.

• Телефонните номера подлежат на изменение без уведомяване.

За хладилник без флуорвъглерод.

- Този хладилник, включително хладилен агент и топлоизолатор, използва въгледород (не-флуорводород). Въгледородът е материал, който не разкъсва озоновия слой и оказва много малко влияние върху глобалното затопляне. Той отчита грижата за глобалната околна среда).
- Хладилният агент R600a е запалим. Но хладилният агент е запечатан в контура си и никога не изтича при нормално ползване. Ако по някаква причина контурът за хладилния агент бъде повреден, моля, избягвайте използване на огън и електрически продукт, отворете прозореца и проветрете. След това се свържете със сервизен център на Hitachi.

Информация по изхвърлянето

Инструкции за изхвърляне на отпадъци за електрическо и електронно оборудване (WEEE). Опаковките и средствата за опаковане са подлежат на рециклиране и по принцип трябва да бъдат рециклирани. Потребителите трябва да се свържат или с търговеца, от когото са закупили това изделие, или със своето местно учреждение, за допълнителни подробности относно предаването на такива артикули за екологично безопасно рециклиране.

Информация за потребители с държави-членки на Европейския съюз.

Показаният отясно знак е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо или електронно оборудване (WEEE). Този знак означава изискването да НЕ се изхвърля оборудването като несортиран битов отпадък, а да ползва наличната система за връщане и събиране. Деловите потребители трябва да се свържат със своя доставчик и да проверят условията на договора за закупуване. Това изделие и неговите електронни принадлежности не трябва да се смесват с други търговски отпадъци за изхвърляне.



Предупреждение

- Трябва да се упражнява надзор върху децата, за да не се допуска те да си играят с уреда или влязат в него.
 - Попаднали вътре деца може да не успеят да излязат.
 - Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит или познания, ако получават надзор или указания относно използване на уреда по безопасен начин и осъзнават съществуващите опасности.
 - Деца не трябва да си играят с уреда.
 - Почистване и обслужване от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Уредът е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения като:
- Служебни кухни в магазини, офиси и други работни среди
 - Фермерски домове и от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди.
 - Помещения за спане и закуска.
 - Кейтъринг и подобни приложения, различни от продажби на дребно.

Обръщане на вратата на хладилника

- Посоката на отваряне на вратата може да се сменя.
- Когато искате да обърнете вратата на хладилника, Вие трябва да позвъните на оторизиран Сервизен център.
- Обръщане на отварянето на вратата се извършва единствено от одобрени от Hitachi изпълнители. Това ще се извършва за сметка на клиента.



Предупреждение

Когато работи лице, което не е упълномощен сервизен техник, има опасност от падане на вратата.

Service Center	TEL No.
Hitachi Europe A.E. Κηφισίας 364 & Δελφών 1, Χαλάνδρι, 15233 Ελλάδα	Tel: 210 6837200 Fax: 210 6835694
Merkez Servis (Servis Plus)	Tel : 0216 444 18 44